STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 19 июня 2013 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО ОБЪЯВЛЯЕТ О ДОСТИЖЕНИИ ВАЖНОГО СОГЛАШЕНИЯ О РЕСТРУКТУРИРОВАНИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ЛОНГ-АЙЛЕНДА

Законопроект предусматривает приватизацию электроэнергетики при усилении контроля штата с упором на повышение производительности

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo), лидеры коалиции большинства в Сенате Дин Скелос (Dean Skelos) и Джефф Клейн (Jeff Klein), и спикер Законодательного собрания Шелдон Сильвер (Sheldon Silver) объявили сегодня о достижении важного соглашения по законопроекту о коренном реформировании электроэнергетической системы Лонг-Айленда. Законопроект предусматривает приватизацию энергосистемы Лонг-Айленда, улучшение обслуживания клиентов, повышение готовности к чрезвычайным ситуациям; снижение стоимости обслуживания долга Управления энергетики Лонг-Айленда (Long Island Power Authority, LIPA); а также осуществление жесткого контроля со стороны штата за деятельностью электрокомпании. Законопроект также предусматривает экономию средств, которая позволит новой электроэнергетической компании заморозить рост тарифов в 2013, 2014 и 2015 гг.

«Сегодняшнее соглашение знаменует прекращение существования LIPA в той форме, с которой мы знакомы, и создание в Лонг-Айленде (Long Island) новой электроэнергетической компании, которая поставит во главу угла интересы потребителей», — заявил Губернатор Куомо (Governor Cuomo). Уже многие годы услуги LIPA находятся уровне ниже среднего; при этом управление заставляло расплачиваться за свои финансовые проблемы потребителей. Неспособность LIPA справиться с трудностями, возникшими во время урагана «Сэнди», явилась для нас сигналом к действию. Данный законопроект обеспечивает повышение производительности энергосистемы за счет ее приватизации в рамках компании PSEG Long Island, что позволить гарантировать готовность системы к будущим стихийным бедствиями и ее ответственность за свои действия. Законопроект также впервые предусматривает реальный контроль за функционированием электроэнергетической системы Лонг-Айленда и защиту потребителей от повышения тарифов в ближайшем будущем. Я благодарю Сенат и Законодательное собрание за сотрудничество в деле предоставления жителям Лонг-Айленда системы коммунальных услуг, которую они заслуживают».

Russian

Один из лидеров коалиционного большинства в Сенате Дин Дж. Скелос (Dean G. Skelos, сказал: «Этот законопроект введет столь необходимый контроль, защитит интересы потребителей и обеспечит готовность к ответственным и подотчетным действиям во время опасных стихийных бедствий со стороны тех, кому это поручено. Я благодарю Губернатора Куомо, Спикера Сильвера и моих коллег по Сенату за их напряженную работу в интересах потребителей Лонг-Айленда и их семей».

Один из лидеров коалиционного большинства и Фракции независимых демократов в Сенате Джеффри Д. Клейн (Jeffrey D. Klein) сказал: «В свете задержек и срывов функционирования LIPA после урагана «Сэнди» стало ясно, что назрели изменения. Жители Лонг-Айленда слишком много работают и слишком много платят каждый месяц за электричество; им положена система коммунальных услуг высшего уровня. Я благодарен Губернатору, его сотрудникам и моим коллегам в Законодательном собрании за разработку плана, который обеспечит потребителей Лонг-Айленда услугами и контролем, которых они заслуживают».

Спикер Законодательного собрания Шелдон Сильвер (Sheldon Silver) заявил: «В свете ответных действий после урагана «Сэнди» потребители и налогоплательщики Лонг-Айленда дали нам четкий мандат на реформирование методов работы LIPA. Основные положения этой законодательной инициативы разработаны с учетом отклика членов делегации Лонг-Айленда, входящих в группу большинства Законодательного собрания, и направлены на восстановление доверия к LIPA. Законопроект защитит интересы домовладельцев и предприятий бизнеса за счет стабилизации тарифов и внедрения комплексной системы отклика на стихийные бедствия».

Член Законодательного собрания и спонсор законопроекта Роберт Суини (Robert Sweeney) заявил: «Ураганы «Сэнди» и «Айрин» подчеркнули необходимость повышения подотчетности и прозрачности LIPA. Данный законопроект знаменует начало движения в этом направлении, обеспечивая создание эффективного механизма реагирования на стихийные бедствия и решение таких ключевых вопросов как стабильность тарифов и развитие возобновляемых источников энергии».

В ответ на неудачные действия LIPA во время и после урагана «Сэнди» Губернатор Куомо создал Комиссию по выполнению закона Морленда (Moreland Commission) для расследования отклика электроэнергетической компании на произошедшие события, ее степени готовности к ним и управления действиями в чрезвычайных ситуациях по сравнению с другими коммунальными компаниями. Расследование Комиссии по выполнению закона Морленда (Moreland Commission) показало, что неудачные действия LIPA явились результатом недееспособной, раздвоенной структуры управления, приведшей к низкому качеству обслуживания, высоким тарифам, плохой готовности к стихийным бедствиям и неадекватной инфраструктуре — проблемам, которые накапливались годами, но не решались.

Russian

Согласованный законопроект устраняет эту старую управленческую структуру, предоставляя компании PSEG все полномочия на управление ежедневным ведением хозяйственной деятельности, составление бюджета и контроль над его исполнением, эксплуатацию и техническое обслуживание энергетической системы, обеспечение готовности и реагирования в чрезвычайных ситуациях, улучшение инфраструктуры, а также мероприятия по повышению энергоэффективности и разработке возобновляемых источников энергии.

Управление LIPA будет по существу преобразовано в холдинговую компанию со штатом, существенно сокращенным до размера, который необходим лишь для выполнения основных обязательств управления, и с новым советом попечителей, состоящим лишь из девяти членов. Это сохранит право электроэнергетической системы на получение помощи из FEMA и налоговые льготы, в сочетании с более эффективной структурой управления со стороны частной компании PSEG Long Island.

С конца 1990-х годов долг LIPA не уменьшился и составляет почти 10 % от суммы оплачиваемых потребителями тарифов. Рост налогов на недвижимость и иное имущество также способствовали возрастанию тарифов. Для облегчения бремени, возложенного на потребителей, законопроект Губернатора снизит стоимость обслуживания долга LIPA за счет рефинансирования половины $6,7 млрд. долга по более низкой процентной ставке, а ежегодный поимущественный налог на систему магистральных линий передачи и распределения электроэнергии будет ограничен 2%. Законопроект также устраняет налог на валовой доход, что позволит потребителям экономить $26 млн. в год. В результате этих и других мер экономии, предусмотренных законопроектом Губернатора, управление LIPA и компания PSEG Long Island будут стремиться заморозить рост тарифов в 2013, 2014 и 2015 годах.

В соответствии с законопроектом производительность электроэнергетической системы и ее тарифы смогут находиться под более строгим контролем со стороны штата, который будет поручен созданному в Лонг-Айленде офису Управления по оказанию услуг населению (Department of Public Service, DPS). Этот офис будет наделен полномочиями по проверке текущей деятельности компании PSEG Long Island и выдаче рекомендаций Совету попечителей LIPA для последующей реализации. Предлагаемые тарифы будут проходить независимую оценку со стороны DPS и выноситься на общественные слушания. DPS будет также проводить независимую проверку готовности PSEG Long Island к стихийным бедствиям и мероприятий по противостоянию им. Этот контроль будет включать проверку достижения PSEG Long Island целевых показателей производительности, адекватности затрат на ликвидацию последствий стихийных бедствий и выдачу рекомендаций по корректировке размера компенсации. DPS также будет ежегодно проводить проверку планирования капиталовложений, а Генеральный контролер штата (State Comptroller) сохранит за собой свои нынешние полномочия по проведению ревизий.

Новая электроэнергетическая система Лонг-Айленда также сохранит приверженность разработке возобновляемых источников энергии и повышению энергоэффективности. В соответствии с законопроектом Губернатора новая энергосистема будет не только разрабатывать и внедрять

программы повышения энергоэффективности и развития возобновляемых источников энергии, наряду с продолжением реализации недавно утвержденных программ закупки возобновляемых источников энергии; она также будет обязана выработать новый план капитальных и эксплуатационных вложений. План будет включать рекомендации по повышению энергоэффективности, оптимизации работы сетей распределения и развитию распределенной генерации в целях повышения отдачи и надежности обслуживания потребителей.

Канцелярия Губернатора также обеспечила заключение соглашения между National Grid и PSEG для предоставления дополнительной рабочей силы в ходе работ по восстановлению электроснабжения во время и после стихийных бедствий. Компания National Grid подготовила нескольких своих работников системы коммунального газоснабжения, входящих в профсоюз IBEW, для выполнения различных заданий по ремонту электросистем при стихийных бедствиях, включая оценку ущерба от ураганов и восстановительные работы. Соглашение позволит включить этих работников в план действий при стихийных бедствиях компании PSEG, что означает возможность выделения компании сотен дополнительных работников IBEW во время ураганов, а, следовательно, дополнительные ресурсы для безопасного и скорейшего проведения восстановительных работ.

Ниже приведена дополнительная информация и преимуществах приватизации, предусмотренной сегодняшним соглашением о законопроекте:

Собственность штата: сравнение частных энергокомпаний (Investor Owned Utilities) с новой структурой		
	Частные энергокомпании (Investor Owned Utilities)	**Новая структура**
Доходы от капиталовложений?	**Да**	**Нет**
Необлагаемое налогом финансирование новых капиталовложений?	**Нет**	**Да.** Система останется в общественном пользовании.
Право на финансовую помощь FEMA для возмещения затрат на ликвидацию последствий крупных стихийных	**Нет**	**Да.**

бедствий?		
Тарифы подлежат проверке специалистами DPS?	**Да**	**Да.** Порядок пересмотра тарифов будет аналогичен тому, который применяется в частных энергокомпаниях, включая участие акционеров и рассмотрение доказательств в суде.
Кто утверждает окончательные тарифы?	**Комиссия по обслуживанию населения (PSC)** — состоящая из 5 членов, назначаемых Губернатором; решения по тарифам базируются на данных, представленных DPS.	**Совет попечителей LIPA в сокращенном составе —** Решения по тарифам базируются на данных, представленных DPS.
Если окончательное решение отличается от рекомендованного DPS, предусмотрено ли дополнительное общественное обсуждение?	**Нет**	**Да.** Если Совет вносит поправки или изменения в рекомендации DPS, он обязан провести общественное слушание для разъяснения своих действий
Может ли DPS проводить регулярные проверки деятельности руководителей и текущей работы?	**Да.** DPS выдает рекомендации для действий PSC.	**Да.** DPS выдает рекомендации для действий Совету. Если Совет не принимает рекомендуемых мер, он должен провести слушание и разъяснить свои основания.

Ниже приведена дополнительная информация о контроле штата за работой новой структуры согласно сегодняшнему соглашению:

Контроль со стороны штата: сравнение существующего положения с новой структурой		
	Существующее положение	**Новая структура**
Независимое изучение предлагаемых тарифов?	**Нет.** LIPA предлагает и устанавливает свои тарифы.	**Да.** Сотрудники DPS будут проводить изучение предлагаемых тарифов.
Прозрачность процесса утверждения тарифов?	**Нет.** 3-месячный закрытый процесс	**Да.** 9-месячный процесс, включающий общественные слушания и изучение независимыми сотрудниками DPS.
Независимое рассмотрение плана действия при стихийных бедствиях?	**Нет**	**Да.** Первый план действий при стихийных бедствиях должен быть представлен в феврале 2014 года, с соблюдением тех же требований, которые применяются к другим коммунальным компаниям.
Независимая проверка эффективности действий при стихийных бедствиях и понесенных расходов с назначением штрафов?	**Нет**	**Да.** На основании рекомендаций DPS на компанию может быть возложена ответственность за компенсацию понесенных расходов на сумму до $10 млн.
Может ли контракт быть расторгнут ввиду плохой работы?	**Нет**	**Да**

Имеет ли DPS доступ к финансовой и иной информации PSEG-Long Island для обеспечения соблюдения условий договоров и стандартов?	**Нет**	**Да**
Независимая проверка планирования капиталовложений?	**Нет**	**Да.** PSEG-Long Island будет представлять ежегодные обновления 5-летнего плана капитальных затрат на рассмотрение DPS. Первый план капитальных затрат будет представлен в январе 2015 года.
Может ли Генеральный контролер штата проводить ревизию LIPA?	**Да**	**Да.** Служба Генерального контролера штата (OSC) сохранит свои функции по проведению ревизий.

###